

出國報告（出國類別：進修）

透過生產力改善倡議活化農村社區研習會

服務機關：行政院農業委員會
行政院農業委員會水土保持局臺北分局
姓名職稱：曹昌文 技正
陳映均 工程員
派赴國家：印尼
出國期間：106年8月20日至26日
報告日期：106年11月20日

摘要

一、會議目的

本次赴印尼參與亞洲生產力組織(APO)所舉辦之『透過生產力改善倡議活化農村社區研習會』，研習會議主要目標包含：

- (一) 讓與會組織與國家之人員瞭解亞太地區農村發展趨勢。
- (二) 讓與會組織與國家之人員瞭解農村社區活化之方法。
- (三) 透過中小型企業與當地居民參與之包容性發展，激勵農村經濟之政府政策與措施。
- (四) 分享亞太地區活化農村社區之成功模式。
- (五) 達成社區活化之傳遞方法數位化。
- (六) 瞭解公私部門、公民社會組織及非政府組織，在活化農村社區以達成下一個 10 年包容性成長與改變中之角色。

二、參與後提供我國應用效益建議

- (一) 透過本次參與可瞭解到，我國農村發展在亞洲地區尚屬成熟，發展程度與日韓較為相近，然亞洲其餘國家，如本次參與國家含印尼、泰國、菲律賓、斯里蘭卡、巴基斯坦、馬來西亞、斐濟等，尚屬發展中狀態。其中印尼、泰國、菲律賓、馬來西亞等國家，可看出皆已發展出農村活化等組織，取經於日韓，並且進步快速，政府及相關組織亦投入龐大的經費，為全國政策發展重點。
- (二) 研討會各國報告中可發現，印尼、菲律賓及馬來西亞皆分享到，其國家農業發展面積廣大，農村數量亦非常多，補助款項部分則會著重在評估有發展條件者，並且會透過每年評鑑方式，或者多面向評估，以確保經費用於刀口上。此部分值得我國農村再生經費運用機制上，加以酌參。
- (三) 有關日本及韓國講師分享部分，其農村亦面臨人口老化和農業人口流失等狀況，故日本透過引入機械化機具，並且輔導轉型為企業化經營，增加在地就業率和吸引年輕人回鄉從農，並且透過年輕人發展週邊產業，創造農業產值。另韓國則是強調體驗經濟，發展農村體驗圓夢，多元化及企業化經營，甚至可吸引外國遊客前往體驗並且消費，創造新型態的體驗經濟。
- (四) 我國相關農業產品品質為亞洲國家中相對優質和突出，但在國際上的品牌及相關知名度仍有加強的空間，後續配合我國新南向政策，若能多參與亞洲生產力組織(APO)所辦理之活動，並積極與相關亞洲國家互動與交流，將能有利於我國即時掌握國際農業情勢，提升我國農業競爭優勢。

關鍵字：改善生產力、活化農村社區、新南向政策

目錄

| | 頁次 |
|-------------------|----|
| 封面..... | 01 |
| 摘要..... | 02 |
| 壹、出國考察人員名冊..... | 04 |
| 貳、研習時間地點..... | 04 |
| 參、目的概述..... | 04 |
| 肆、重點內容..... | 04 |
| 伍、心得與建議..... | 22 |
| 陸、附錄：部分課程簡報檔..... | 23 |

壹、出國考察人員名冊

| 職稱 | 姓名 | 性別 | 備註 |
|--------|-----|----|----|
| 技正 | 曹昌文 | 男 | |
| 工程員 | 陳映均 | 女 | |
| 合計 2 人 | | | |

貳、研習時間地點

- 一、研習時間：2017 年 8 月 20 日至 26 日共計 7 天。
- 二、研習地點：印尼首都雅加達市（Jakarta）。

參、目的概述

本次赴印尼參與亞洲生產力組織(APO)所舉辦之『透過生產力改善倡議活化農村社區研習會』，研習會議主要目標包含：

- 一、讓與會組織與國家之人員瞭解亞太地區農村發展趨勢。
- 二、讓與會組織與國家之人員瞭解農村社區活化之方法。
- 三、透過中小型企業與當地居民參與之包容性發展，激勵農村經濟之政府政策與措施。
- 四、分享亞太地區活化農村社區之成功模式。
- 五、達成社區活化之傳遞方法數位化。
- 六、瞭解公私部門、公民社會組織及非政府組織，在活化農村社區以達成下一個 10 年包容性成長與改變中之角色。

肆、重點內容

本次行程自 2017 年 8 月 20 日至 26 日共計 7 天，由亞洲生產力組織（APO）及印尼官方（MVDDRT）農村及弱勢地區發展和移民部一起接待，讓此行成果豐富，並且透過各種課堂分享與團體報告方式，由各國共同討論農村人力培育與農村社區問題，相互分享各國模式。

此次研習會包含六種活動內容，重點內容如下：

- 一、開訓典禮：由主辦單位亞洲生產力組織（APO）、印尼農村及弱勢地區發展和移民部

(MVDDRT)、和亞洲及太平洋農村綜合發展中心 (CIRDAP)，分別針對目前各單位發展方向及後續發展課題進行分享及說明，並介紹本次的專題講者背景，會後進行參與者合照 (圖一)。

- (一)「亞洲生產力組織」(Asian Productivity Organization, APO) 成立於 1961 年，總部設在日本東京，旨在透過生產力的提升，促進亞太地區社會經濟之永續發展。我國為 APO 創始會員國，與其互動良好，合作密切。我政府委託財團法人中國生產力中心 (CPC) 擔任我國在 APO 的理事辦公室，該中心持續辦理 APO 相關訓練班、研習會及各項交流合作計畫等活動，協助提升我國企業生產力，並與亞太各國生產力機構進行交流。我國於 2012 年成功爭取設立 2013 年至 2014 年之 APO「綠色卓越中心」，並自 2015 年迄今持續推動第二階段 APO「綠色卓越中心」計畫，彰顯我國在綠能科技領域的成就與專業普獲國際肯定，該中心除在臺辦理各項 APO 計畫活動外，並籌組綠耕隊至印度、斯里蘭卡、印尼、寮國、馬來西亞、泰國、菲律賓及越南進行推廣，為我國推動「新南向政策」創造有利條件。
- (二)「印尼農村及弱勢地區發展和移民部」(Ministry of Village, Development of Disadvantaged Region, and Transmigration, MVDDRT, Republic of Indonesia) 該部的業務主要是通過提高勞動生產率，增加就業機會以及擴大農業，漁業和農業等領域的創業機會，促進印尼最脆弱和弱勢地區的農村社區糧食安全和可持續地減貧。以及透過畜牧來改善農民收入，發展農村和鄉村、賦予農村人民權力、加速弱勢地區的發展及幫助移民地區發展。該部推動中的具體措施有：通過社會對話促進體面就業，改善工作條件，更好地獲得社會保護，並為選定的價值鏈創造有利的就業環境；促進所選商品即玉米，海藻和家畜的可持續農業做法，生產力和加工改進；改善當地經濟選定的價值鍊和相關部門的創業機會和獲得融資，就業能力和技能；促進更好地獲得農村基礎設施和土地改良服務。
- (三)「亞洲及太平洋農村綜合發展中心」(Centre on Integrated Rural Development for Asia and the Pacific, CIRDAP) 是一個地區，政府間之自治組織。它於 1979 年 7 月 6 日在亞太地區各國和聯合國糧食及農業組織 (糧農組織) 的倡議下於聯合國其他機構和捐助者的支持下建立。該中心是為滿足當時發展中國家作為促進該地區農村綜合發展機構的需要而出現的。從最初的 6 名成員中，CIRDAP 現在已經成長為 15 個成員國的中心。成員國是阿富汗、孟加拉、斐濟、印度、印尼、伊朗、老撾、馬來西亞、緬甸、尼泊爾、巴基斯坦、菲律賓、斯里蘭卡、泰國

和越南。CIRDAP 通過成員國指定的聯絡部門和聯繫機構開展工作，促進區域合作。該中心在支持和促進亞洲及太平洋農村綜合發展計劃的有效性方面發揮了補充和加強作用。

二、專題演講：由韓國、日本、澳洲等 3 位專家講者進行專題分享及引導活動（圖二）。

(一) 韓國：由韓國科學技術人力資源開發研究所 (KIRD) Dr. Jung KiWhan 進行說明，包含韓國目前農村社區發展狀況，並舉出韓國新村運動 (Saemaul Undong) 之成功，作為提供各國參考。

1、韓國科學技術人力資源開發研究所 (korea institute of human resources development in science and technology, KIRD)：韓國之產業教育訓練機構，專責科學技術人才之培訓及相關證照之考試、核發。

2、韓國新村運動：20 世紀 60 年代末，韓國社會經濟發展中也出現了工農業發展失衡、城鄉收入差距加大農村社會各種矛盾尖銳等問題，為改變農業、農村的落後局面，實現工農業協調發展的局面，韓國政府基於穩定統治的現實需要，依據農民建設農村情緒高漲的現實情況，提出開展以“勤儉、自助、合作”為基本內容，以開發農民的創業精神，改善生活環境和增加收入為目的的“新村運動”。經過多年的艱苦努力，新村運動改變了韓國農村的落後面貌，縮小了城鄉收入差距，擴大了農村就業途徑。韓國政府通過完善各種制度，強化農村基礎設施建設，發展農村教育，提高農民素質，培養新農民，進而達到推廣和應用新技術的策略。其具體作為概括如下：

(1) 加強新村建設，提高農民生活 通過“新村運動”，尤其是最基礎的新村建設，使韓國進入了由傳統農業向現代農業轉型階段。在此階段，韓國政府大致分為三個階段來推行新村建設，具體三個階段如下：

A、1971 年至 1973 年為第一階段：此階段的主要內容就是以改善農民的基本生活條件為主要內容。結合農村發展情況，滿足農民最迫切的需求—居住條件和生活條件的改善，無償地為每個村提供一定數量的水泥和鋼筋等物質，激發農民自主建設新農村的積極性。

B、1974 年至 90 年代初期為第二階段：此階段的主要工作內容轉向鼓勵發展生產、增加農民收入為主要目標。新村建設的重點內容是加強農村基礎設施建設（主要包括農村電氣化、安裝村莊電話、建造村莊浴室、建設兒童活動場所等）、新建住房及發展多種經營，搞活農村工商業，進而增加農民收入。

C、20 世紀 90 年代至今為第三個階段：此階段的主要工作內容以推動鄉村文化建設與發展為核心，提高農村教育、衛生、保險為重點，努力增加農民的社會福利，進而不斷縮小城鄉差距等。政府鼓勵農村發展以農產品加工為主的農村工業，形成新村運動的物質文明建設與精神文明建設齊頭並進的態勢，並逐步形成全國上下構建和諧生活的國民運動新理念。

(2) 發展農村教育，完善農民培訓體系新村運動除了開展農村建設相關的各種項目以外，最主要的也最重要的就是開展新村運動的各類教育，並形成了較為完善的培訓體系。其具體政策：

A、制定和完善韓國農民培訓法案，為培養專業農戶和農業後繼者，從法律上提供保證，並使韓國農民培訓事業在制度和政策上具體化。

B、大力支持和鼓勵農民培訓，保障培訓經費。

C、形成完善的農民培訓體系。韓國的農民教育培訓由國家統籌規劃，各個培訓部門分工指導、協同合作。以農協、農村振興廳、農業大學(院校)為主體，同時也積極地吸收社會其他力量共同參與農民培訓。

3、韓國農業願景：

(1)願景：世界第 1 農產品，全球前 10 農村，以強化農業競爭力、供給安全農產品及農村轉型為享受生活與休閒的地方為策略。

(2)策略目標：因應市場開放，編製農業政策管理系統：

A、調整現有對農業和農村社區綜合計畫，建置各類型農家政策規劃機制，反映韓國農業在談判上敏感度。

B、供給消費者安全及高品質農產品：培育食品業務，提高農業食品之品質競爭力，建立農業整合食品管理機制，促進友善環境之耕作，加強動物疾病控制措施。

C、強化農業法規及競爭力：拓展農業人力資源基礎，提高農產品物流效率，促進農產品出口。

D、提升農民所得及安定農場管理：引入直接支付計畫，落實農民復興的綜合支援機制，提高作物保險及互助，建立遭逢天然災害之安全耕作基礎。

E、創建來自城市和農村者皆可共同生活和繁榮的農村：利用有形和無形資源發

展農村旅遊，保護農村環境維持農村獨有特色，增加企業與農村之城鄉交流，改善農村生活條件達已開發國家水準，改善婦女及年長農民之農村福利及教育環境。

(二) 日本：由九州大學應用農業教授 Dr. Shoichi Ito 說明日本農業現況，表達目前日本農業人口老化及外移嚴重，並將發展集約化、企業化耕種模式，並強調機械操作減少人力成本，希望能夠改善日本國內農業問題。

- 1、日本面對鄉村人口老化、人口外移、出生率下降等挑戰，運用有限的自然、人力與財力等資源，透過傳播媒體及行銷通路的佈建，以及推動農村內各項補助及獎勵措施，讓村莊得以成為知名的寄宿家庭，其創新服務的具體做法值得學習借鏡。
- 2、日本與台灣農村發展現況相同，在產業經濟發展、觀光產業發展、人口外移、高齡化、新生兒出生率偏低等方面遭遇諸多挑戰。就業人口持續減少，年輕人紛紛到都市謀生，造成人口外移，生產人口(15~60 歲人口)持續銳減。年輕夫妻因為房價及培育子女的生活壓力，新生兒的出生率偏低。製造業僱用人員的缺乏：因為人口短缺原因導致工廠出走至東南亞，從業人數減少，使得農村內的就業機會減少，產業聘用人數持續下滑。
- 3、觀光客的減少：農村的產業及觀光特色未能藉由行銷方式來提升知名度，造成觀光客的減少。
- 4、在人口減少的趨勢下，日本採取解決方案措施如下：
 - (1)利用婚姻聯誼活動來提升年輕人交往與結婚的機會，提供年輕人低價的房屋租金以及充實的心靈教育活動。
 - (2)提高生育補助金(祝賀金)，例如：第一胎核發五萬元日幣；第二胎核發十萬元；第三胎則核發十五萬元。
 - (3)對於幼稚園子女的收費標準則採取遞減方式，第一個子女收費四萬元日幣；第二個子女收費二萬元；第三個以後子女則採取免費入學方式。另外也同步擴充教育的個人硬體設備，中學生每人配發一部價值七萬多元日幣的電腦。
 - (4)在促進就業機會的做法上，則將重點放在確保村民的僱用機會，重點產業放在農業，透過農產品的發展出口，結合當地特產開發、農業產業化，提

供優渥條件鼓勵工廠投資進駐。

- (5)在解決觀光客減少的議題上，則透過擴展村內道路面積、農產品推展至東京市場，利用多元行銷管道(如運動競賽、慢跑比賽及電視節目)，積極發展 Home Stay(寄宿家庭)誘導觀光客來觀光。
- (6)對於高齡者的增加，除了提升社會福利措施以外，透過親友間的聯繫關係「絆」的核心理念，鼓勵增加親人互動與情感的連結。
- (7)結合村內機械、木工、農業及觀光產業專家，結合各級學校的教學資源，成立支援俱樂部，透過產學合作與日本政府的技能檢定制度，積極發展觀光及農特產品產業，以農產品直銷東京市及罐頭外銷海外的措施來提升農產品銷售量。
- (8)近年日本農村則搭配觀光協會，藉由電視節目的行銷、各類競賽的舉辦與國際交流活動，努力建構國際寄宿家庭 Home Stay 的良好環境，將農村的特色行銷到國際，吸引國際觀光客。

5、農業集約經營的目的是從單位面積的土地上獲得更多的農產品，不斷提高土地生產率和勞動生產率，由粗放經營向集約經營轉化，是農業生產發展的客觀規律。其主要優點有：集約化可將分散的土地集中起來，提高資源利用率，實現規模經營，降低生產經營成本；集約化遵循經濟原則，以市場需求為導向，依靠科學進步，優化生產力要素組合，提高抗市場風險；集約化可實現統一規劃，通過市場資訊的收集與反饋，引進、利用先進技術，建設農村現代流通體系，提高農民收入，增強農民的積極性；集約化可使農民權益（承包權）資產化、證券化，使農民既擁有土地收益，又擺脫土地束縛，從而促進農村與城鎮化進程的推進。

6、日本以「農業機械化促進法」為依據，由農林水產省負責研究、制定有效的指導性政策，以及急需解決的項目（農業機械等緊急開發事業），然後進行農機基礎研究或先進技術開發，並和製造商進行技術商品化及產業化。每年依「農作省力化及低成本化的農業機械」、「消費者需求及環境友善型農業機械」、「農作安全性提升機械」等三大類別，公開徵求需要緊急開發的農機機種。向大學、民間機構、行政單位等單位提出共同研發招募，並依據提案計畫的緊急必要性、創新性、實用性及市場普及性進行審查，於期末公開執行成果與推廣情形。農林水產省在提出新的需求開發機種時，

會勾勒出明確的產業藍圖，包括新機種的目標數量、使用面積及約略的售價等，因此研發者可針對方針和規格專注於技術突破工作。許多生研中心的成功案例，是由生研中心開發原型機（Prototype），再由農機廠商接力完成商品化工作。為了落實產業化目的，日本有名為「新農業機械實用化促進株式會社」的公司，負責支援研發成果的實用化，以及機械化栽培的標準化、零組件的通用等，並且有責任將產業化的機械情報提供給生產製造商。在整體農機研發產業鏈中，由上至下包括農林水產省、生研中心、農機實用化促進公司、農機製造商、農機行、地方政府、農協、農民消費者，關係密切，各司其職。

(三) 澳洲：由澳洲邦德大學應用法律教授 Dr. William Van 進行地理資訊溯源識別履歷（Geographical Indications, GI）介紹，並且說明在日本、韓國及中國等地使用的狀況。

1、日本：日本自 2001 年開始推動「食品履歷追溯系統」(food traceability system)，此制度基本上是協助生產者向消費者宣示產品的品質與安全，爭取消費者的認同，並有利於食品事故發生時的追蹤與究責，其特色概要敘明如下：

(1)日本食品履歷追溯制度的特徵：以虛擬的代號串接農場與餐桌，目前日本推動的食品生產履歷追溯制度中，消費者可以在購得的蔬果產品的包裝上，發現一串「履歷編號」，此履歷編號與盤點結帳常用的條碼不同，消費者可以在超市內或是智慧手機、電腦輸入履歷編號，便可透過網際網路，直接查詢得到生產這批蔬果的農友資訊，以及這批蔬果完整的生產過程、運輸與銷售過程，希望此一「履歷追溯系統」，能讓消費者可由餐桌回溯至農場，瞭解食品的生產與運銷經過，以提高消費者對產品的信心。此串接生產者與消費者的虛擬編號系統（virtually identified produce system, 簡稱 VIPS），是建構整個食品履歷追溯制度的資訊技術核心，拜現代網際網路與手機通訊技術發展成熟之賜，各資料庫或不同資訊系統之間，已能夠藉由此一編號相互查詢、追蹤、串接，以及共享所載的產品資訊。

(2)就生鮮蔬果而言，日本的食物履歷追溯制度提供的內容並未嚴格規範，可由資訊提供者(可以是生產者或流通者)自行設計，包括生產者與栽培過程的相片、生產者聯繫方法、品種背景資訊，以及詳盡的栽培管理資訊，包括施肥管理、病蟲害防治、採收等。這些資訊對一般消費者而言，最大的意義並不是要教育社會大眾栽培知識，而是在於讓消費者可以感受到生產者果敢負責

的態度。

(3)品種資訊、施肥管理與病蟲草害管理的作業過程，是日本消費者關切的重點，也是整個蔬果產品履歷記錄的核心。品種資訊除了提供確實的蔬果品系名稱、特性之外，也可讓消費者知道此產品是否屬於基因改造之作物 (GMO)。由施肥管理的內容，有興趣的消費者可以從中發現生產者施用有機肥料或是化學肥料。至於病蟲害防治的部分，消費者除了可以分辨生產者是使用化學防治或是生物防治方法之外，其中的施藥種類、有否不當使用禁藥，以及安全採收天數等資訊，都是日後萬一發生食品事故、必須究責時，釐清問題點以及責任的重要資訊。

2、韓國：2008年，韓國修改《食品衛生法》，對實施食品追溯管理的登錄基準、申請及變更、調查評價等進行規定，正式導入食品追溯管理制度，在加強食品安全管理的同時，保障國民的知情權。2014年，韓國繼2008年之後再次修改《食品衛生法》，將嬰幼兒食品、健康功能食品 and 調配乳類等三類食品納入義務性追溯管理範疇，對製造加工單位、進口銷售單位以及其他食品銷售單位等按照年銷售額、賣場營業面積等限定的登錄基準從2014年12月1日起至2018年6月1日分3~4個階段逐步擴大施行範圍。同時開發食品追溯管理系統的移動版，便於系統的義務使用者可以離開電腦、在應登錄的商品所在場所便利地進行記錄和操作。2016年初，韓國修訂《進口食品安全管理特別法》並公佈實施該法施行令及施行規則，移納對進口食品入境後的追溯管理，實現了對進口食品從海外製造加工業的事前登記、實地考察到入境後追溯管理的全過程安全監管；同年並先後修訂《食品衛生法》、《關於保健功能食品的法律》、《畜產品衛生管理法》及相關法的施行令、施行規則、新公佈實施《畜產品衛生管理法施行規則》等，進一步強化對嬰幼兒食品、健康功能食品 and 調配乳類等三類食品的製造加工單位、進口銷售單位以及其他食品銷售單位的強制性溯源管理信息登記規定（特別是調配乳類製造加工單位必須同時取得衛生許可和畜產品加工衛生許可企業），明確了義務未履行、或者將溯源信息用於其他用途時的行政處罰措施及漸進式處罰力度。韓國食品醫藥品安全處也統合了食品和健康功能食品的追溯管理基準。2017年1-3月，韓國再次修訂相關法令，軟化了對應履行食品追溯管理的單位的登記義務期限、免除登錄義務條件以及處罰力度：

(1)將對其他食品銷售單位按賣場營業面積大小（1000m³,500m³,300m³）規定為

2014年12月1日、2015年12月1日、2016年12月1日的3階段漸次推進義務登記期限分別延長到2017年6月1日、2017年12月1日、2018年6月1日。

(2)對在調查評價階段發現的問題，賦予了改善的機會，拒不改善時才予以處罰。

(3)當進口/銷售列入韓國食品醫藥品安全處公佈的義務性追溯管理系統名單內產品用於本單位原材料時，免除應登陸食品追溯管理信息系統的義務。

(4)從2017年1月1日起統一執行新的追溯管理標識LOGO，新的LOGO分為以食品追溯管理登錄號碼+製造日期、食品追溯管理登錄號碼+保質期、食品追溯管理登錄號碼+識別碼等3種，登錄者可自主選擇使用。

3、中國：國家食品安全追溯平台（<http://www.chinatrace.org>）是國家確定的重點食品質量安全追溯物聯網應用示範工程，主要面向全國生產企業，實現產品追溯、防偽及監管，由中國物品編碼中心建設及運行維護，由政府、企業、消費者、第三方機構使用。國家平台接收31個省級平台上傳的質量監管與追溯數據；完善並整合條碼基礎數據庫、QS、監督抽查數據庫等質檢系統內部現有資源（分散存儲、互聯互通）；通過對食品企業質量安全數據的分析與處理，實現信息公示、公眾查詢、診斷預警、質量投訴等功能。其服務對象及特點分述如下：

(1)服務企業：為企業提供溯源信息的集中化管理服務於企業的“企業內部追溯系統”，主要通過制定不同行業內部追溯標準，幫助企業定制開發符合自己的業務流程追溯系統。

(2)服務政府：為政府監管提供基礎數據支持為政府監管服務的“政府監管系統”，可以提供追溯報告查詢、發送召回通知、自檢要求報告、信用評級。

(3)服務公眾：為公眾提供查詢溯源信息的窗口向公眾提供查詢服務的“公眾查詢系統”，提供公共追溯查詢入口，消費者和食品質量監管部門可通過該入口查詢產品的追溯信息。實現方式應方便、快捷和實時，同時提供可視化查詢界面效果。公眾消費者查詢系統主要功能包括：商品信息查詢、追溯報告查詢、追溯地圖查詢、意見反饋、預警信息。

(4)中國國家食品安全追溯平台具有以下特點：

- A、權威性：國家級平台，國家物聯網建設示範工程。
- B、唯一性：追溯碼全球唯一。
- C、開放性：可兼容不同行業追溯子系統。
- D、國際性：與世界上 200 多個國家實現追溯資訊鏈接。
- E、標準性：使用 GS1 XML 和 EDI 實現數據統一格式。
- F、靈活性：自定義追溯模板，實現對不同行業不同產品的追溯。
- G、易用性：操作簡單，易學易用。

三、各國國情報告(country paper)：透過各國參與者進行國情報告，本次參與國計 11 個國家，包含印尼、柬埔寨、台灣、斐濟、印度、寮國、馬來西亞、巴基斯坦、菲律賓、斯里蘭卡、泰國等（圖三）。

(一) 各國國情報告就印象較深者摘要如下：

- 1、印尼：全國擁有可耕地 1980 萬公頃。農業人口約占勞動力人數的 50.6%。農業以種植業為主，主要種植糧食作物和經濟作物，糧食作物在農業中占重要地位，主要由小農分散經營。糧食作物主要是稻米，其次是玉米、木薯、甘薯、大豆等，稻米是印尼人民的主要食糧。印尼是世界上最大的熱帶經濟作物生產國之一，經濟作物大都在農場種植，是外匯收入的重要來源，主要有橡膠、咖啡、棕櫚油、椰子、甘蔗、胡椒、奎寧、木棉及茶葉等。橡膠是主要的經濟作物之一，大部分在民間小膠園內種植，產量僅次於馬來西亞，橡膠樹位居世界第二，主要供出口。咖啡也是主要的經濟作物，約 90%的產量供出口，椰子則是傳統的出口作物。
- 2、柬埔寨：農業是國民經濟的主要支柱。農業人口約占總人口的 71%，占勞動總人口 78%。可耕地面積 670 萬公頃，其中可灌溉面積 37.4 萬公頃，占 18%。主要農產品有稻穀、玉米、豆類、薯類等。湄公河、洞里薩河、巴薩河沿岸為主要產稻區。經濟作物有橡膠、胡椒、糖棕、煙草、麻類、棉花等。全國橡膠園有 10 萬公頃，年產橡膠 5 萬噸。
- 3、斐濟：主要農作物部分包括稻米、芋頭、椰子、可可豆、木瓜和蔬菜。為促進銷售發展，該國政府于 2004 年建立了農業銷售局。該局的主要任務是幫助偏遠地區和外島的農民使其農業產品更容易的找到銷路。結果，因為該國幾無工業汙染，所以出口成績最好的產品是水(瓶裝水)。

- 4、巴基斯坦：是典型的農業國家，農業在國民經濟中占重要地位，農業收成的好壞，對國家整體經濟的增長速度和對外貿易起決定性作用。該國農村人口占總人口的 2/3 左右，47%的勞動力集中在農業部門，農業產值占 GDP20%以上，國家外匯收入約 40% 通過農產品出口實現。糧食作物主要有小麥、水稻、小米、高粱、玉米、大麥等，其中以小麥、水稻為主；經濟作物主要有棉花、甘蔗、菸草等，稻米市場方面，稻米雖不是巴基斯坦主要食用糧食，卻是僅次於紡織品的第二大出口產品。巴基斯坦水稻是僅次於小麥和棉花的第三大糧食作物，種植面積約占全國耕地總面積的 11%。
- 5、斯里蘭卡：農業一直在斯里蘭卡經濟中占據重要位置，農業人口約占全國總人口的 72%。斯里蘭卡有可耕地面積 400 萬公頃，目前種植面積只有一半。主要農作物茶葉、橡膠和椰子，是斯里蘭卡國民經濟收入的三大支柱。斯里蘭卡茶葉年產 13 萬餘噸，是世界上主要紅茶生產國，世界七大橡膠生產國之一，也是世界主要椰子生產國。
- 6、泰國：泰國有 80%的人口從事農業，享有“東南亞糧倉”的美名，是亞洲唯一的糧食淨出口國和世界上主要糧食出口國之一。泰國的稻米出口量在世界上已居第一位，木薯輸出位居全球之冠，橡膠名列世界第三，玉米排名第四，魚產品出口在亞洲僅次於日本。在泰國的 10 大出口商品中，農產品占 6 個，占出口總值的 40%。到目前為止，新開發的水產品、畜產品、水果、蔬菜及花卉植物等已日益成為泰國農業的重要支柱。目前，泰國已成為亞洲第三大海洋捕魚國，漁業產品躍居泰國農業產品出口的第 4 位元。在飼養業方面，雞、鴨、肉、蛋等畜禽產品不僅能滿足國內市場需求，而且出口量越來越大。泰國凍雞、雞蛋、凍蝦等冷凍製品的出口已躋身於世界 10 大出口國之一。另外，泰國在水果罐頭和蔬菜市場中也取得了巨大的成就，泰國鳳梨罐頭已佔據當今世界市場的 35%。

四、分組討論報告：透過講者所帶領的案例探討活動，將不同參與國進行編組，並且共同討論特定主題並且完整分析案例(case study)，分析內容包含課題對策、投資策略、期程分析及量化指標訂定等，並且相互分享及報告探討（圖四）。

(一)講師所列舉的案例分析包含四大項目，包含：

- 1、培養農村組織並且增加收入和就業機會。
- 2、利用社區的自然及人員資源來展開農村社區振興的行動方案。
- 3、透過農業部門創造就業和增加收入的集體活動，包含製造業和服務部門使用各種合資模式。

4、透過 GIS 模式（產地溯源）增進農村社區就業機會。

(二)本組 case study 分配題目為：以印尼巴羅什村灌溉系統的恢復與建設規劃，在 4 個分組中經講師及參與者評定為最優。

1、首先進行該村基本資料及基礎建設修復與需求蒐集調查。

2、依據蒐集調查資料進行目標和實施期程設定，本組依據資料規劃在兩年內將該村水稻產量從 2,100 公噸提高到 5,250 公噸，並在項目完成 3 年後提高價值鏈。

3、從中央政府、地方政府、農村社區以及國內外相關基金會尋求經費支援。

4、規劃 3 年度的工作重點、工作期程、工作分配及預算配置。

5、依據 3 年度的工作重點、工作期程建立衡量指標。

6、依據衡量指標定時檢討，適時修正或強化規劃執行。

五、參加農村發展論壇(Village Development Forum)，並且參訪副總統官邸同時於該處舉辦論壇開幕儀式：本次參與研習會適逢印尼主辦國際農村發展論壇，感受印尼在地文化及面會各參與國領袖（圖五）。

(一) 印尼 Jusuf Kalla 副總統在雅加達副總統府舉辦的 2017 農村發展論壇致辭中表示：希望本次論壇有助於分享在本國推動本地區發展的經驗。他說：兄弟們分享經驗是每個國家都做了些努力來改進每個國家現有的狀況。副總統進一步解釋說，一個國家的所有政府的目的是為人民提供繁榮，通過增加附加價值和為整個社會提供平等機會來實現繁榮。當然，在印尼，已經進行了各種努力，如基礎設施建設，經濟發展，健康和教育。而且由於印尼 60%的人口都在農村，所以他們當然也會努力解決村民們的共同問題。他也了解到，要改善印度尼西亞約 75,000 個村莊並不容易，它需要在中央政府與技術部門長期進行的各種計劃和活動取得良好合作，目前農村基金項目至少由三個部會聯合實施。財政部將資金直接轉移到區、到村。然後，內政部當然也是進行監督的職能，最重要的部門是農村與弱勢地區發展部，移民計劃為這些地區提供監督和直接指導。在論壇上，副總統鼓勵村民自提計畫項目，加快農村建設進度。現在到了農村如何實施獨立計劃的時候了，這樣地方政府和中央政府的共同努力就能實現如何繁榮農村的目標。如果農村裡沒有先進的村莊，如果村莊沒有經濟能力，如果村莊沒有提高生產力，那麼城市負荷就會加大，城市就會變得更大而與農村失衡。但是如果村莊繁榮，那麼人們對城市的購買力會更好，因此，這將導致印尼城市和農村地區的平衡。最後，副總統對論壇表示讚賞並希望這個論壇能產生共同利益。也盼望這次會議能夠創造美

好的事物，以便為發展每個國家的社區，特別是在印度尼西亞的社區提供最好的範例。

(二)該農村發展論壇(Village Development Forum)，於 2017 年 8 月 23 日至 25 日舉行，主要集中在三個主題：

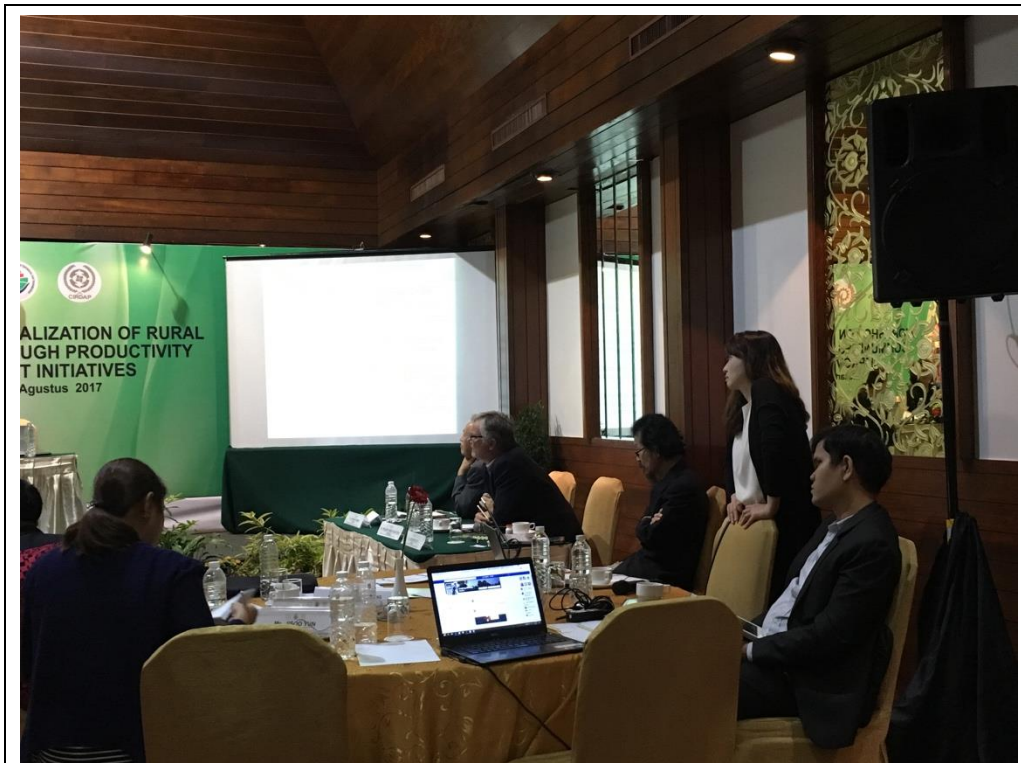
- 1、流域管理，可再生能源，環境保護和生態旅遊。
- 2、治理、參與和包容，提供在特定地區工作的公共服務，農村設施。
- 3、農村事務、一村一特產，自然資源加工，宏觀金融，女性賦權，扶貧。

(三) 本次研習因主辦單位僅安排開幕日上午至副總統官邸參加開幕式，同日下午半天時間於飯店參與農村發展論壇，其中開幕表演活動又佔大半時間，故僅能就 2017 農村發展論壇之三大主題羅列，至於具體演講內容，因課程安排尚無法一一論述，請見諒。

六、結訓典禮：由開幕時相關單位進行這次研習會總結，並且頒發結訓證書予本次參與學員及專題演講者（圖六）。



圖一、開訓典禮全體參與人員合影(106.08.21)



圖二、本次參與專題演講者包含三位及 APO 主辦單位列席(106.08.21)





圖三、各國代表進行國情報告



圖四、團體討論報告



圖五、於副總統官邸參與印尼所主辦之農村發展論壇開幕典禮



圖六、結訓典禮頒發會員參與證書(106.08.25)



農村發展論壇戶外展場透過簡易圖文說明每天討論的內容及進程，增進參與者的認識。



當地特有的蛇皮果、厚皮百香果、柑橘，別有風味。

伍、心得與建議

- 一、透過本次參與可瞭解到，我國農村發展在亞洲地區尚屬成熟，發展程度與日韓較為相近，然亞洲其餘國家，如本次參與國家含印尼、泰國、菲律賓、斯里蘭卡、巴基斯坦、馬來西亞、斐濟等，尚屬發展中狀態。其中印尼、泰國、菲律賓、馬來西亞等國家，可看出皆已發展出農村活化等組織，取經於日韓，並且進步快速，政府及相關組織亦投入龐大的經費，為全國政策發展重點。
- 二、研討會各國報告中可發現，印尼、菲律賓及馬來西亞皆分享到，其國家農業發展面積廣大，農村數量亦非常多，補助款項部分則會著重在評估有發展條件者，並且會透過每年評鑑方式，或者多面向評估，以確保經費用於刀口上。此部分值得我國農村再生經費運用機制上，加以酌參。
- 三、有關日本及韓國分享部分，其農村亦面臨人口老化和農業人口流失等狀況，故日本透過引入機械化機具，並且輔導轉型為企業化經營，增加在地就業率和吸引年輕人回鄉從農，並且透過年輕人發展週邊產業，創造農業產值。另韓國則是強調體驗經濟，發展農村體驗夢園，多元化及企業化經營，甚至可吸引外國遊客前往體驗並且消費，創造新型態的體驗經濟。
- 四、我國相關農業產品品質為亞洲國家中相對優質和突出，但在國際上的品牌及相關知名度仍有加強的空間，後續若能多加參與國際性組織所辦理之活動，並積極與相關亞洲國家互動與交流，將能有利於我國即時掌握國際農業情勢，提升我國農業競爭優勢。

陸、 附錄：部分課程簡報檔